



Partner Country Turkey

Partnerland Türkei

Documentation on Partner Country Turkey
at HANNOVER MESSE 2007

*Dokumentation Partnerland Türkei
der HANNOVER MESSE 2007*



Being at the right place at the
right time is really quite easy
www.hfi.de

Deutsche Messe sees itself as the market place to all sectors of industry and all target groups worldwide. This claim is backed up by its current portfolio of 100 trade shows and exhibitions in various countries throughout the world. Every year, these events provide some 27,500 exhibitors with a unique opportunity to showcase innovative products and services to more than two million visitors. They have discovered the importance of being at the right place at the right time. If you'd like to join them, we suggest you contact us. We look forward to hearing from you!

Bahrain

Gulf Industry Fair 15.–17.1.2008 Manama - The Gulf's International Industry Fair

Brazil

MERCOPAR 23.–26.10.2007 Caxias do Sul - Subcontracting and Industrial Integration Fair | **FEMADE** 15.–18.4.2008 Curitiba - International Fair for Machinery, Equipment and Products for Extraction and Industrialization of Wood and Furniture

China

BIOTECH China 4.–6.7.2007 Shanghai - The International Trade Fair & Congress for Biotechnology | **Chengdu Motor Show** 22.–28.9.2007 Chengdu - International Exhibition for Automobile and Accessories | **CeBIT Asia** 10.–13.10.2007 Shanghai - International Trade Fair for Information Technology, Software & Services, Telecommunications & Consumer Electronics | **CeMAT ASIA** 10.–13.10.2007 Shanghai - International Trade Fair for Materials Handling, Automation Technology, Transport Systems and Logistics | **PTC ASIA** 10.–13.10.2007 Shanghai - International Trade Fair for Electrical and Mechanical Power, Transmission, Fluid Power, Compressed Air Technology, Machine Parts, Bearings, Internal Combustion Engines and Gas Turbines | **Energy Show** 6.–10.11.2007 Shanghai - International Exhibition for Energy Infrastructure and Services, Power Generation and Distribution, Electrical Technology, New Energy and Renewable Energy | **Industrial Automation Show** 6.–10.11.2007 Shanghai - International Exhibition for Industrial Automation Solutions, Production and Process Automation, Electrical Systems, Robotics, Industrial Automation, IT & Software and Microsystems Technology | **Metalworking and CNC Machine Tool Show** 6.–10.11.2007 Shanghai - International Exhibition for Machine Tools; Sheet Metal, Pipe & Tubes Production, Mould & Die Construction, Tools | **China Sign Fair** 19.–21.11.2007 Guangzhou - Leading international Exhibition for Advertising Manufacturing Equipment and Technology, Advertising Materials, Signs Systems, Exhibiting & Displaying Systems, Printing

Equipments & Consumptions, Digital Imaging & Photography and Mass Media | **DOMOTEX asia / CHINAFLOOR** 11.–13.3.2008 Shanghai - The Largest International Trade Fair for the Floor Covering Industry in Asia and China | **agriChina** 7.–9.4.2008 Beijing - International Agricultural Exhibition and Technology Forum

India

CeMAT INDIA 4.–7.12.2007 Bangalore - International Trade Fair for Intralogistics | **Industrial Automation INDIA** 4.–7.12.2007 Bangalore - International Trade Fair for Process and Production Automation and Industrial Building Automation | **MDA INDIA** 4.–7.12.2007 Bangalore - International Trade Fair for Motion, Drive and Automation

Turkey

CeBIT Bilisim Eurasia 2.–7.10.2007 Istanbul - International Trade Fair for Information Technology, Telecommunications, Software & Services | **Sodex Antalya** 15.–18.11.2007 Antalya - International Trade Fair for Sanitary and Heating, Ventilating and Air-Condition (HVAC) | **Broadcast, Cable & Satellite Eurasia – a CeBIT event** 22.–25.11.2007 Istanbul - International Trade Fair and Conference for Satellite Communication, Broadcasting and TV-Content | **WIN Part 1** 7.–10.2.2008 Istanbul - Machinery, Welding, Surface Treatment, Materials Handling | **WIN Part 2** 28.2.–2.3.2008 Istanbul - Automation, Electrotechnology, Hydraulics & Pneumatic

United Arab Emirates

DOMOTEX Middle East 11.–13.6.2007 Dubai - International Trade Fair for Carpets and Floor Coverings

USA

ISCe – a CeBIT Event 5.–7.6.2007 San Diego - International Satellite & Communications Exchange Conference and Expo

Vietnam

EPM Vietnam 18.–21.10.2007 Ho Chi Minh City - Engineering / Production / Machinery – The Leading Group of International Trade Fairs in Vietnam

German Trade Fair Program and Information: www.messe.de

Deutsche Messe | Messegelände | 30521 Hannover, Germany | Tel. +49 511 89-0 | Fax +49 511 89-32626 | info@messe.de



HANNOVER MESSE

Partner Country: In the Public's Focus

Partnerland: Im Fokus der Öffentlichkeit



Sepp Heckmann, Chairman of the Managing Board of Deutsche Messe
Vorsitzender der Vorstandes der Deutschen Messe

As the most important technology event worldwide, HANNOVER MESSE is of outstanding importance for the development of new markets. Through the choice of a Partner Country, a country's growth potential and its interesting developments are highlighted and all its facets presented to a high-ranking international audience. HANNOVER MESSE shows trends, innovations and the latest technological developments in all core areas of industry. It is the meeting point for all industrial sectors and with its concept of integrated trade fairs it creates unique synergies. A concept proven by success: 6,600 exhibitors, among them more than 50 percent from abroad, 241,000 visitors from 61 countries, the announcement of investments worth billions of euros.

HANNOVER MESSE is both an indicator and driver of markets. It is the global window on industrial performance. The Partner Country is the focus of attention of an HANNOVER MESSE. This creates enormous opportunities.

In 2007, Turkey demonstrated to the world why it has in recent years experienced considerable economic growth and become an attractive market and industrial partner. It impressively presented the reasons for investment and cooperation. With the Partner Country presentation, Turkey became the focus of the public's attention. This documentation illustrates, how business, politics, science and media have made use of HANNOVER MESSE to exchange ideas.

I would like to sincerely thank all partners in Turkey and Germany, especially Prime Minister Tayyip Erdogan for his presence in Hannover.

I would also like to express my gratitude to our partners at the Istanbul Chamber of Commerce ITO and its president Murat Yalcintas. We look forward to continuing our cooperation and an interesting Partner Country Japan at HANNOVER MESSE 2008.

Als weltweit wichtigstes Technologieereignis hat die HANNOVER MESSE eine herausragende Bedeutung bei der Erschließung neuer Märkte. Die Wahl eines Partnerlands ist dabei ein geeignetes Mittel, um ein Land mit Wachstumspotenzial und interessanter Entwicklung herauszustellen und in seinen Facetten einem hochkarätigen internationalen Fachpublikum zu präsentieren. Die HANNOVER MESSE zeigt Trends, Innovationen und neueste technische Entwicklungen für alle Kernbereiche der Industrie. Sie ist Treffpunkt der Branchen und schafft mit ihrem Verbundkonzept einzigartige Synergien. Der Erfolg gibt ihr Recht: 6 400 Aussteller, davon mehr als 50 Prozent aus dem Ausland, 241.000 Fachbesucher aus 61 Nationen, angeschobene Investitionen in Milliardenhöhe.

Die HANNOVER MESSE ist Gradmesser und Impulsgeber für die Märkte, sie ist das globale Schaufenster der industriellen Leistungsfähigkeit. Das Partnerland steht im Fokus einer HANNOVER MESSE. Die Chancen, die sich daraus ergeben, sind enorm.

2007 hat die Türkei der Welt gezeigt, warum sie in den vergangenen Jah-

ren ein beachtliches wirtschaftliches Wachstum erlebt hat und zu einem attraktiven Zielmarkt und Industriepartner geworden ist. Sie hat die Gründe für Investition und Kooperationen eindrucksvoll dargestellt. Mit der Partnerland-Präsentation ist die Türkei in unvergleichlicher Weise in den Blickpunkt der Öffentlichkeit gerückt. Diese Dokumentation zeigt, wie Wirtschaft, Politik, Wissenschaft und Medien die HANNOVER MESSE zum Austausch genutzt haben.

Ich möchte allen Partnern in der Türkei und in Deutschland sehr herzlich danken. Ein ganz besonderer Dank gilt Ministerpräsident Tayyip Erdogan für seine Anwesenheit in Hannover.

Großer Dank und Anerkennung gelten auch unseren Partnern bei der Istanbul Handelskammer ITO und ihrem Präsidenten Murat Yalcintas. Wir freuen uns auf die weitere Zusammenarbeit und ein interessantes Partnerland Japan auf der HANNOVER MESSE 2008.

Sepp. D. Heckmann
Chairman of the Managing Board of Deutsche Messe
Vorsitzender des Vorstandes der Deutschen Messe



GET NEW
TECHNOLOGY
FIRST



BUSINESS EVENTS

- 05 Perspectives of a
Partnership
*Perspektiven einer
Partnerschaft*

COMMENTS

- 10 Views on the Event
Stimmen zum Event

EXHIBITORS

- 12 Targeting International
Markets
*Startrampe für den
Welterfolg*

IMPRESSIONS

- 14 Opening of
HANNOVER MESSE
*Eröffnung
der HANNOVER MESSE*
16 The Turkish Exhibition
Die türkische Ausstellung
18 The Cultural Programme
*Kulturelles
Rahmenprogramm*

PRESS

- 20 Press Review
Pressespiegel

PREVIEW

- 21 Partner Country Japan:
Cooperation through
Innovation
*Partnerland Japan:
Kooperation durch Innovation*
22 HANNOVER MESSE 2008:
A Global Event
*HANNOVER MESSE 2008:
Ein globales Event*
22 Trade Fairs Under One Roof
Messen unter einem Dach



Publisher

Deutsche Messe
Messegelände
D-30521 Hannover

Phone +49 511 / 89-0
Fax +49 511 / 89-3 26 26
www.messe.de

Production

local global GmbH
Marienstraße 5
D-70178 Stuttgart

Phone +49 711 / 22 55 88-0
Fax +49 711 / 22 55 88-11
www.localglobal.de

Concept
Hans Gäng

Editor
Hans Seidenstücker

Editorial Design
Inka Ziegenhagen

Photos
Regine Rabanus
Regine Rabanus Photodesign,
Hannover
www.reginerabanus.de

Printed by

J.F. Steinkopf Druck GmbH
Hermannstraße 5a
D-70178 Stuttgart

Phone +49 711 / 61 55 7-0
Fax +49 711 / 61 55 70-70

Perspectives of a Partnership

Perspektiven einer Partnerschaft

With its Partner Country idea, HANNOVER MESSE provides a comprehensive overview of an attractive market. Turkey presented itself as an up-and-coming location. *Mit der Partnerland-Idee bietet die HANNOVER MESSE einen umfassenden Überblick über einen attraktiven Markt. Die Türkei präsentierte sich als dynamischer Standort.*

After the new economic super powers Russia 2005 and India 2006, it was Turkey's turn to be in the lime-light. An average industrial growth rate of more than seven percent during the past five years, an "export wonder" of the very dynamic Turkish companies – and in addition an ambitious economic policy focused on Europe: These were the decisive conditions for the prominent presence of Turkey within the framework of a Partner Country presentation.

A WELL-KNOWN PARTNER

The country is a well-known partner for the industrial community and international exhibition visitors: In previous years, Turkish exhibitors already presented themselves in the Subcontracting and Energy fairs of HANNOVER MESSE and found new partners and customers.

In addition, Deutsche Messe as organiser of the HANNOVER MESSE organises with its subsidiary "Hannover Fairs International" leading trade fairs in Turkey. Among them the CeBIT Bilisim Eurasia, the WIN World of Machine as well as the WIN World of Automation. Especially the industrial exhibitions in Istanbul have much appeal both among Turkish as well as international exhibitors.

Two key decision makers realised early on that the role as Partner Country of HANNOVER MESSE with its 6,600 exhibitors and more than 240,000 visitors would result in a new quality of contacts and public perception: Minister of Trade and Industry Ali Coskun and Murat Yalcintas, the young president of the Istanbul Chamber of Commerce ITO. As the country's biggest business organisation ITO has for years showcased companies from all over Turkey at foreign trade fairs.

A TURNING POINT

"Being Partner Country is a turning point in the industrial develop-

Nach den neuen Wirtschaftsriesen Russland 2005 und Indien 2006 stand dieses Jahr die Türkei im Rampenlicht. Ein durchschnittliches Wachstum von mehr als sieben Prozent in den letzten fünf Jahren, ein „Exportwunder“ der sehr dynamischen türkischen Unternehmen – und eine ambitionierte, ganz auf Europa ausgerichtete Wirtschaftspolitik: Das waren die Voraussetzungen für die herausragende Präsenz der Türkei im Rahmen einer Partnerland-Beteiligung.

EIN BEKANNTER PARTNER

Gänzlich unbekannt war das Land der industriellen Öffentlichkeit und

dem internationalen Messepublikum nicht: Türkische Industrieunternehmen haben bereits in den Vorjahren als Aussteller zum Beispiel in den Bereichen Zulieferung und Energie über die internationale Plattform der HANNOVER MESSE neue Kunden und Partner gefunden.

Die Deutsche Messe als Veranstalter der HANNOVER MESSE organisiert mit ihrer Tochtergesellschaft „Hannover Fairs Istanbul“ aufstrebende Leitmessen in der Türkei. Dazu gehören unter anderem die CeBIT Bilisim Eurasia, die WIN World of Machines sowie die WIN World of Automation. Besonders die

Federal Chancellor
Dr. Angela Merkel, President of the
Istanbul Chamber of Commerce
Murat Yalcintas, Turkish
Prime Minister Tayyip Erdogan
Bundeskanzlerin Dr. Angela Merkel,
Präsident der Istanbul Handels-
kammer Murat Yalcintas,
Premierminister Tayyip Erdogan





→ THE TOUR OF EXHIBITS

During the official tour of the exhibits, the Turkish Prime Minister Tayyip Erdogan and Federal Chancellor Dr. Angela Merkel visited some of the exhibitors at the world's largest technology fair. *Der türkische Ministerpräsident Tayyip Erdogan und Bundeskanzlerin Dr. Angela Merkel besuchten während ihres Messerundgangs einige der Aussteller auf der weltgrößten Industriemesse.*

ment of our country", said Murat Yalcintas. At joint press conferences with the Deutsche Messe he called upon companies and business organisations to make use of the opportunities provided by Turkey's presentation in Hannover. The significance of the Partner Country role in Turkey was underlined by the presence of Prime Minister Tayyip Erdogan. A year before the opening of the exhibition, he had already promised to open the

HANNOVER MESSE together with Federal Chancellor and acting President of the Council of the European Union Dr. Angela Merkel. He kept his promise despite the extraordinary demands placed on him by Turkish domestic politics.

HUB FOR EUROPE

During the opening of the exhibition, Tayyip Erdogan repeatedly pointed to Turkey's role as a bridge for Europe: "Our country views itself as a

hub and corridor for energy in Europe. In particular in the gas and oil sectors, but also in the renewable energy sector, Turkey offers much potential. Together with Germany we can initiate many projects."

At the opening of HANNOVER MESSE, Federal Chancellor Dr. Angela Merkel underlined how much she cherishes the event's international character: "The HANNOVER MESSE represents Germany's integration into the world economy."

According to both politicians, the potential exists to further increase Germany's trade with Turkey, which currently amounts to 20 billion euros annually.

BUSINESS SUMMIT

The Federation of German Industries (BDI) explored the perspectives for partnership during the German-Turkish Business Summit. BDI President Jürgen R. Thumann was able to recruit not only both heads →



“We have seen, that there are many opportunities for cooperation between Turkey and Germany.” „Wir haben gesehen, dass sich viele Kooperationsmöglichkeiten zwischen Deutschland und der Türkei ergeben.“

Dr. Angela Merkel, Federal Chancellor Bundeskanzlerin

der junge Präsident der Istanbul Handelskammer ITO. Als größte Wirtschaftsorganisation des Landes nimmt ITO seit Jahren die Aufgabe wahr, Unternehmen aus der ganzen Türkei auf Messen im Ausland zu präsentieren.

EIN WENDEPUNKT

„Partnerland wird zu einem Wendepunkt in der industriellen Entwicklung unseres Landes“, formulierte Murat Yalcintas das Ziel. Auf gemeinsamen Pressekonferenzen mit der Deutschen Messe warb er intensiv bei den Unternehmen und Wirtschaftsorganisationen, die in Hannover gebotene Chance für das Land zu nutzen.

Welchen Stellenwert die Partnerland-Rolle für die Türkei hat, macht auch die Anwesenheit des Ministerpräsidenten Tayyip Erdogan klar. Bereits ein Jahr vor der Messe hatte er die Zusage gegeben, gemeinsam mit der Bundeskanzlerin und amtierenden EU-Ratspräsidentin Dr. Angela Merkel die HANNOVER MESSE zu eröffnen. Trotz außerordentlicher Beanspruchungen durch die türkische Innenpolitik hielt er die Zusage ein.

Bundeskanzlerin Dr. Angela Merkel machte in der Eröffnung deutlich, wie sehr sie die Internationalität der Veranstaltung schätzt: „Die HANNOVER MESSE heute steht für die Integration Deutschlands in die Weltwirtschaft.“ Den Außenhandel

Deutschlands mit der Türkei von derzeit 20 Milliarden Euro jährlich bezeichneten beide Politiker als ausbaufähig.

WIRTSCHAFTSGIPFEL

Der Spitzenverband der deutschen Unternehmer, der BDI, unternahm es, beim Deutsch-Türkischen Wirtschaftsgipfel auf der Messe die Perspektiven der Partnerschaft auszuloten. BDI-Präsident Thumann hatte für dieses hochrangige Event mit mehr als 800 Teilnehmern nicht nur die beiden Regierungschefs, sondern auch die Minister Ali Babacan und Sigmar Gabriel sowie ➔



The HANNOVER MESSE 2007 registered 240,000 visitors. Attendance from Germany was up twelve percent, with the volume of visitors from outside Germany up eight percent. Die HANNOVER MESSE freute sich über einen deutlichen Besucheranstieg: Aus dem Ausland kamen acht Prozent mehr Besucher, aus dem Inland zwölf Prozent.

The HANNOVER MESSE generated much interest among the German and international media. Die HANNOVER MESSE stieß auf sehr großes Interesse bei in- und ausländischen Journalisten.



➔ Industriemessen in Istanbul finden bei türkischen wie internationalen Ausstellern einen großen Anklang. Dass die Rolle eines Partnerlandes der HANNOVER MESSE mit ihren rund 6.600 Ausstellern und 240.000 Besuchern eine neue Qualität der Kontakte und der öffentlichen Wahrnehmung des Landes ermöglichen würde, hatten vor allem zwei Verantwortliche in der Türkei sehr früh erkannt: Industrieminister Ali Coskun und Murat Yalcintas,

DREHSCHIEBE FÜR EUROPA

Bei der Messeeröffnung wies Tayyip Erdogan immer wieder auf die Brückenfunktion der Türkei für Europa hin: „Unser Land sieht sich als Drehscheibe und Korridor für die Energie in Europa. Gerade in den Bereichen Erdgas und Rohöl, aber auch bei den erneuerbaren Energien gibt es viel Potenzial, das die Türkei zu bieten hat. Gemeinsam mit Deutschland können wir eine Menge initiieren.“



→ BUSINESS EVENTS

In addition to the exhibition, a number of business events such as the German-Turkish Business Summit, provided opportunities to intensify and strengthen the partnership between Germany and Turkey. *Neben der Ausstellung boten Events wie der German-Turkish Business Summit reichhaltige Gelegenheit, um die Beziehungen zwischen Deutschland und der Türkei zu vertiefen.*

of government but also ministers Ali Babacan and Sigmar Gabriel as well as entrepreneurs from both countries as speakers who participated in this high level event with its more than 800 participants.

Key topic at this year's HANNOVER MESSE was – and given the domestic discussions in Turkey and the European Union countries in spring 2007 it had to be – the current state of EU accession negotiations. Both Prime Minister Erdogan as well as the Minister of State in charge of Economy Ali Babacan, who also serves as Chief Negotiator of Turkey for European Union affairs, made clear: "Our goal remains full EU membership."

The Turkish energy minister Mehmet Hilmi Güler pointed to the growing importance of Turkey in the economic and energy fields. Federal Minister of Environment Sigmar Gabriel, one of the speakers at the World Energy Dialogue, highlighted the many opportunities available for innovative German companies in the dynamic Turkish market. The fields of energy efficiency, renewable energy and sustainable environmental technology offer much potential: "Turkey has an enormous backlog demand of more than 70 billion euros investment volume in

"At HANNOVER MESSE the Turkish entrepreneurs demonstrate their competitiveness and entrepreneurial spirit."

„Die türkischen Unternehmer zeigen auf der HANNOVER MESSE ihre Wettbewerbsfähigkeit und ihren Unternehmergeist.“

Tayyip Erdogan, Prime Minister, Turkey *Premierminister, Türkei*

the areas water, waste water and waste management."

COMPREHENSIVE INFORMATION

Forums further enhanced dialogue: In Hall 26 the Partner Country presented almost all Turkish business promotion agencies and conducted panels on a variety of topics. At the Global Business Forum in Hall 6 experts discussed Turkey as a sourcing and manufacturing location. During the final press conference on April 20, 2007, both Deutsche Messe and the Turkish guests underlined the positive contribution of the Partner Country presentation. Sepp D. Heckmann, Chairman of the Managing Board of Deutsche Messe: "HANNOVER MESSE is the gateway to global markets for enterprises from around the world. Here globalisation becomes reality." ■

Unternehmer aus beiden Ländern als Redner und Podiumsteilnehmer gewonnen.

Zentrales Thema war – und das konnte beim Verlauf der innenpolitischen Diskussionen in der Türkei und in der Europäischen Union im Frühjahr 2007 auch in Hannover nicht anders sein – der Stand der EU-Beitrittsverhandlungen. Wie Regierungschef Erdogan machte auch Staatsministern für Wirtschaft Ali Babacan, der EU-Chefunterhändler der Türkei, die Position deutlich: „Unser Ziel bleibt die Vollmitgliedschaft in der EU.“

Alle Regierungsmitglieder führten als Argumente für den Beitritt die erreichten Schritte bei der Anpassung der wirtschaftspolitischen Rahmenbedingungen wie auch die erstaunliche Erfolgsbilanz der Türkei seit 2001 an. Babacan: „Eu-

ropa sollte dieses Potenzial erkennen und für sich nutzen.“ An die gewachsene wirtschaftliche und energiepolitische Rolle der Türkei in der gesamten Region erinnerte auch der türkische Energieminister Mehmet Hilmi Güler, einer der Redner im World Energy Dialogue. Bundesumweltminister Sigmar Gabriel beschrieb die Chancen, die Deutschland mit entwickelten Technologien auf den Feldern Energieeffizienz, erneuerbare Energien und angepasster Umwelttechnologie im dynamischen Markt der Türkei wahrnehmen müsse: „Die Türkei hat einen Nachholbedarf von mehr als 70 Milliarden Euro Investitionsvolumen alleine im Bereich Wasser, Abwasser und Abfallmanagement.“

VERTIEFTER DIALOG

Die Foren im Messegelände vertieften den Dialog: In Halle 26 präsentierte das Partnerland Türkei fast alle Wirtschaftsförderer der Türkei und führte Foren zu Themen wie Investition und Ansiedlung durch. In Halle 6 diskutierten Experten im Global Business Forum die Türkei als Standort für Beschaffung und Fertigung.

In der Abschlusskonferenz am 20. April 2007 bewerteten die Deutsche Messe wie auch die türkischen Gäste die Partnerland-Teilnahme als positiven Beitrag zu einer nachhaltigen Präsenz auf den Auslandsmärkten. Sepp D. Heckmann, Vorstandsvorsitzender der Deutschen Messe: „Die HANNOVER MESSE ist für die Unternehmen aus aller Welt das Tor zum Weltmarkt. Hier wird Globalisierung gelebt.“ ■



All business events at HANNOVER MESSE 2007 garnered big interest. Die Events auf der HANNOVER MESSE stießen auf großes Interesse.



→ **WALTER HIRSCH**

Minister of Economics of Niedersachsen *Niedersächsischer Wirtschaftsminister*

"The world`s industry meets at HANNOVER MESSE" *„Die HANNOVER MESSE ist das Welttreffen der Industrie.“*



→ **CANSEN BASARAN SYMES**

Senior Territory Manager,
PricewaterhouseCoopers (PwC),
Turkey

"The HANNOVER MESSE is a good platform for Turkish companies to benchmark themselves." *„Die HANNOVER MESSE ist eine gute Plattform für türkische Unternehmen, um sich mit dem internationalen Wettbewerb zu messen.“*



→ **DR. AREND OETKER**

Vice President, German Federation of
Industries *Vizepräsident des Bundesverbandes der Deutschen Industrie*

"The Turkish economy is growing strongly. This is also reflected at HANNOVER MESSE." *„Die türkische Wirtschaft wächst stark. Dies spiegelt sich auch auf der HANNOVER MESSE wider.“*

Views on the Event *Stimmen zum Event*

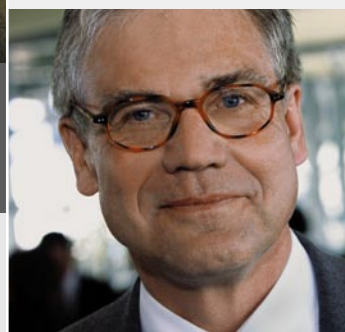
HANNOVER MESSE is not only a platform for new technology, but also a meeting point for decision-makers.
Die HANNOVER MESSE ist nicht nur eine Plattform für neue Technologien, sondern auch Treffpunkt der Entscheider.



→ **SIGMAR GABRIEL**

Federal Minister of Environment *Bundesumweltminister*

"The HANNOVER MESSE is the best platform on which we cannot only present technology but also intensify economic contacts."
„Die HANNOVER MESSE ist die beste Plattform, in der wir neben der Vorstellung der Technologie die wirtschaftlichen Kontakte intensivieren können.“



→ **DR. ECKART CUNTZ**

German Ambassador in
Turkey *Deutscher Botschafter in der Türkei*

"As a result of the Partner Country presentation, many German visitors realised a potential continuing to exist in Turkey." *„Die Partnerland-Präsentation der Türkei bietet für viele deutsche Besucher die Erkenntnis, dass noch viel Potenzial vorhanden ist.“*



→ **JÜRGEN R. THUMANN**

President of the German Federation of Industries (BDI)
Präsident des Bundesverbandes der Deutschen Industrie e.V. (BDI)

"The HANNOVER MESSE creates a broad platform to establish and intensify contacts."
„Die HANNOVER MESSE schafft eine breite Plattform, um Kontakte zu knüpfen und zu vertiefen.“



→ **RIFAT HISARCIKLIOĞLU**

President of the Union of Chambers and Commodity Exchanges of Turkey (TOBB)
Präsident der Türkischen Kammer- und Börsenunion (TOBB)

"The HANNOVER MESSE helps to establish personal contacts which are vital for trade and investment."
„Die HANNOVER MESSE hilft, die für Handel und Investitionen so wichtigen persönlichen Beziehungen zu knüpfen.“



→ **ALI BABACAN**

Turkish Minister of State in charge of Economy
Türkischer Staatsminister für Wirtschaft

"It is a very pleasant experience for Turkish companies and the Turkish economy, that Turkey is Partner Country of the HANNOVER MESSE 2007."
„Es ist ohne Zweifel für die türkischen Unternehmen und die türkische Wirtschaft eine sehr erfreuliche Entwicklung, dass die Türkei Partnerland der HANNOVER MESSE 2007 ist.“



→ **TAYYIP ERDOĞAN**

Prime Minister of Turkey *Premierminister der Türkei*

"The HANNOVER MESSE demonstrates the competitive position of Turkey's industry."
„Die HANNOVER MESSE zeigt, wie wettbewerbsfähig die türkische Industrie ist.“



→ THE EXHIBITORS

6,600 exhibitors, among them 3,222 foreign companies from 68 countries, presented their products to an international audience.

6.600 Aussteller, davon 3.222 ausländische Unternehmen aus 68 Nationen, stellten ihre Produkte einem internationalen Publikum vor.

Targeting International Markets *Startrampe für den Exporterfolg*

Turkey's companies do not have to fear the international competition. 280 exhibitors from the Partner Country presented their products at the HANNOVER MESSE 2007. *Die türkischen Unternehmen müssen die internationale Konkurrenz nicht fürchten. 280 Aussteller aus dem Partnerland Türkei präsentierten ihre Produkte auf der HANNOVER MESSE 2007.*

2M Kablo SAN

A

ABIGEM Kocaeli
ACARER DÖKÜM
Adana Sanayi Odası
Adapazari Ticaret
ADIM FUARCILIK
ADÖSKAN DÖKÜM
AjansMik Yayıncılık Reklamcılık
Ake-Atalay Kalip Elektrik
Akgün Radyatör
AKMETAL
Aksan Kalip
Aksan Steel Forging
Alfa Hidrolik A.S.
ALKIN Kompresör
Altek Dokum Hadde Mamulleri
Anadolu Döküm Sanayi
ANAR MAKINA

Ankara Hamak
ANTALYA ORGANIZE
Antoba Motor
Arcelik
Arcelik
ARDIC ELEKTRİK
ARDÖKSAN
Arikan
Artek Pirinc Bakir Profil
Artesis
AS ÇELİK DOKUM
Asken Redüktör
Aslar Pres Döküm
Assoc. of Automotive Parts Manufac.
Atay Makina Sanayi
ATEK Sensor Technology
Atıl-San Otomotiv İmalat
Aydın Ticaret Odası
Aydöküm Makina
Ayhan Metal Pres Döküm

B

Bartın
BERDAN MAKINA CIVATA
BEST
Bezek Kaucuk
Bimed Teknik Aletler
Bimex
Botas Boru Hatları İle Petrol

C

CAGRI ENDÜSTRİ
Canovate Elektronik Endüstri
Celikis
Central Anatolian Exporters Union
CETINKAYA PANO

D

Dalgakıran Basıncı
DALOĞLU
Dekorsan Ticari Arac

Denizciler Dökümcülük

Denizli
Derya Otomotiv
Destek Otomotiv
Deutsch-Türkische IHK
DIRINLER DÖKÜM
DÖKTAS DÖKÜMCÜLÜK
Doruk Otomasyon
Dov-Has Çelik Dövme

E

EAE Elektrik
Ege Bölgesi
Egmet Ege Metal Dövme
EKA TRANSFORMATÖR
ELEKTRİK
Ekamak Endüstriyel Kompresör
EKOSinerji
ELEKTRA Elektronik
Elektromed Elektronik

ELEMENT®

ELI Import Export Foreign
Elkar Muh. Elekt. Metal
Elsi Elektrik
Elsim Elektroteknik Sistemler
ELTAS TRANSFORMATÖR
Elte Pano
EMAS
Emek Kablo
Emek Kama Makina
Emek Mafsal Makina Maden Eşya
Emek Makina Metal
EMKO ELEKTRONİK
En-Ko Elektronik Kontrol
ENPAY ENDÜSTRİYEL PAZARLAMA
Entes Elektronik Cihazlar
ENTIL ENDÜSTRİYEL YATIRIMLARI
Erkoc Metal Makina
Erkunt Sanayi
Ermüt
Erok Hidrolik Pnömatik
Ertanlar Makina
ESIT Electronic
Eskisehir
Eskisehir Lazer
ESMAKSAN Eser Makina Ins. Gıda
European Free Zone
Everest Elektromekanik
Export Promotion Center of Turkey

F

FATİH FER-RO
FEDERAL ELECTRIC
FEMSAN DC ELECTRIC MOTOR
FIGABARA® Elektrik Elektronik
Fikssan Fisktur
Filsan Filtre
Ford Otomotiv
FORGING METAL DÖVME OTOMOTİVE

G

Gebze Ticaret
Gedik Kaynak
Gemciler Guven Metal
Genesis Genel Enerji Sistemleri
Gucum Pompa
GÜR METAL HASSAS DÖKÜM
Gumak Makina Parçaları
Gurmaksan Hidrolik Devre Elm.

H

Hakan Plastik Boru ve Profil
Hema Endüstri
HIDRENER
Hid-Tek Makine
Hizlanlar Otomotiv

I

IEEE Instit. of Electrical and Electr.
IGDAS
İleri Mekanik Makina Kalip İmalat
İmortal Oto Yedek Parça İmalat
İPEKYOLU
İstanbul Chamber of Commerce
İstanbul Chamber of Industry
İstanbul Dünya
İstanbul Elektrik İnşaat
İstanbul Kilit Hird. Aks.
İstanbul Technical University
İzmir Chamber of Commerce

K

Kale Kilit Ve Kalip
KANCA EL ALETLERİ DÖVME
Karaca Industrial Electronic
Kayahan Hyd.Mach.
Kayalar Bakır Alasımları
Kayseri Sanayi
Kilic Otomat
Kirac Metal Ürünleri
Klemsan Elektrik Elektronik
KMS Kalip
Koc Üniversitesi
Kocaeli Sanayi
KOCAMANLAR OTOMOTİV
KÖRFEZ DÖKÜM
KONDAS KONDANSATOR
KOSGEB
KPMG
Kromas Makina ve Metal
Kursunel Kalip
KURTMAN
KUZU FLEKS METAL HORTUM

L

Las-Par Kaucuk Y. Parça
Lazer Metal İmalat
Lincas Export Services
LKK – Luther Karasek Köksal
Danışmanlık
LMC Makina

M

Maksas Makina Samayii
Mapsın
MAS Mekanik Alet Elektrik Elektronik
MDS Moving Door Systems
Mepsan Müh. Elk.
Mersin Chamber of Commerce
Mert Bilgi İşlem
MESA MAKİNE DOKUM GIDA
Mesan Kilit Ve Yedek Parça
Mete Enerji
Mikropor
Mikrosan Makina
Mistas
MKS Transformatör
Moston Metallurgy
MSK Çelik Dövme
Mutlusan Plastik

N

Nevşehir Ticaret Ve Sanayi

O

OBS Rulman
Odöksan Osmaniye Döküm
Özelçelikler Demir San. Tic. Turizm
Özelçelikler Hidrolik
Okima Otomotiv
OMTAS OTOMOTİV TRANSMİSYON
Onka Elektrik
OPKON OPTIC ELECTRONIC
Ortaclar
ORTADOĞU RULMAN
Ortadoğu Teknopark
OSTİM
OTOKAR Otobüs Karoseri
OZBAY METAL
Özce Demir
Özkan Demir Çelik

P

Pakin Disli
PANEL ELEKTRİK
PARSAN MAKİNA PARÇALARI
Pemaks Pnömatik
Pireks Bakır Alasımları
Piston Gazlı Amortisör
Platin Kalip
Polat Group Redüktör

R

Renkler Makina
Rezzak Bakır

S

Sabancı Üniversitesi
SAFAK ELEKTRİK MALZ.
Safak Makina Yedek Parça
Sahinkul Otomatçılık
Sakarya Üniversitesi
SAMI TONGÜN CAMELYAFLI

Tecom Kompresör ve Makine
TEK-IS Tel ve Tel Mamülleri
TEKNOLABOR ELEKTRİK
TEKNOMASYON
TEKPAN
TEMPA PANO
Terbay Makina Endüstri
Thomas Endüstriyel Medya
TOFAS Türk Otomotiv Fabrikaları
TORUN BAKIR ALASIMLARI Metal
TOSCELİK GRANÜL
Trakya Döküm
TST-Tamsan Motor Makina
TUBITAK
Tümka Kablo
TÜM-TES Elektrik
Türk Demiröğüm Fabrikaları
Türk Traktör ve Ziraat Mak.
Türkey Sac Kesim ve İnşaat Mak.
Türkiye Odalar ve Borsalar Birliği



Hasan Kurtulus, CEO of KURT Zeitarbeit, showcased his services at the stand of the Barmen Chamber of Commerce. *Hasan Kurtulus, Geschäftsführer von KURT Zeitarbeit, präsentierte seine Dienstleistungen auf dem Stand der Handelskammer*

Samsun

SA-RA Energy Construction
Sarbak Metal
SEL-POLİMER KAUCUK
SEM TRANSFORMATÖR
Sengüler Otomat
SERMAK YEDEK PARÇA
Servo Hidrolik Pnömatik
Sinter Metal İmalat Sanayi
SMS Sanayi Malzemeleri
Som Cıvata Somun
STS Sönmez
Sümer Çelik Döküm Sanayi

T

TAMSAN COMPRESSOR
Tan Kaucuk
TAV Airport
Taviller Hidrolik
T.C. Kültür ve Turizm Bakanlığı

U/Ü

Ünsal Makina Ev Gereçleri
Undersecretariat of Treasury
Uzman Makina Metal

V

Varsan Elektrik
Vincsan
VOLT ELEKTRİK

Y

Yavuz Pano
Yenal Processed Steel
Yılmaz Redüktör
Yücel Makina Hidrolik Pres
Yüzey Koruma Sistemleri Pazarlama

Z

Zarifsan Makina Yedek Parça
Zimas Zincir ve Makine



IMPRESSIONS / IMPRESSIONEN: MEETING TURKEY BEGEGNUNGEN MIT DER TÜRKEI

← Turkish Prime Minister Tayyip Erdogan and Federal Chancellor Dr. Angela Merkel sign the Golden Book
Der türkische Premierminister Tayyip Erdogan und Bundeskanzlerin Dr. Angela Merkel beim Eintrag ins Goldene Buch

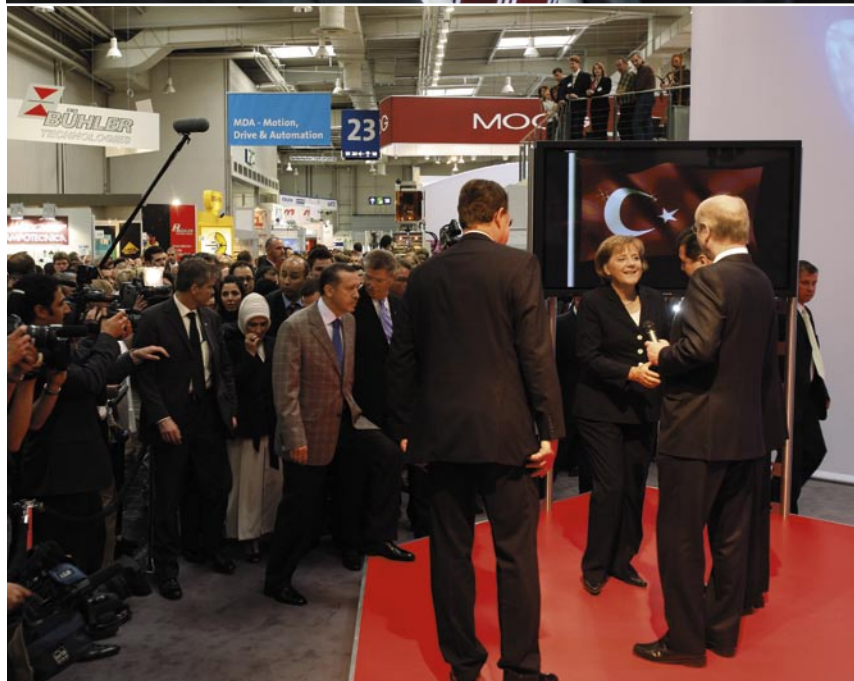
→ Ali Coskun, Turkish Minister of Industry and Trade, talks with Murat Yalcintas, President of the Istanbul Chamber of Commerce
Ali Coskun, Türkischer Minister für Industrie und Handel, im Gespräch mit Murat Yalcintas, Präsident der Istanbul Handelskammer



→ Niedersachsens Minister of Economics Walter Hirche
Niedersachsens Wirtschaftsminister Walter Hirche

← Ali Coskun, Turkish Minister for Industry and Trade takes a short break from the German-Turkish Business Summit
Ali Coskun, Türkischer Minister für Industrie und Handel am Rande des Deutsch-Türkischen Wirtschaftsgipfels

→ Federal Chancellor Dr. Angela Merkel meets with exhibitors during the official tour of exhibits.
Bundeskanzlerin Dr. Angela Merkel unterhält sich mit Ausstellern während des offiziellen Messerundgangs



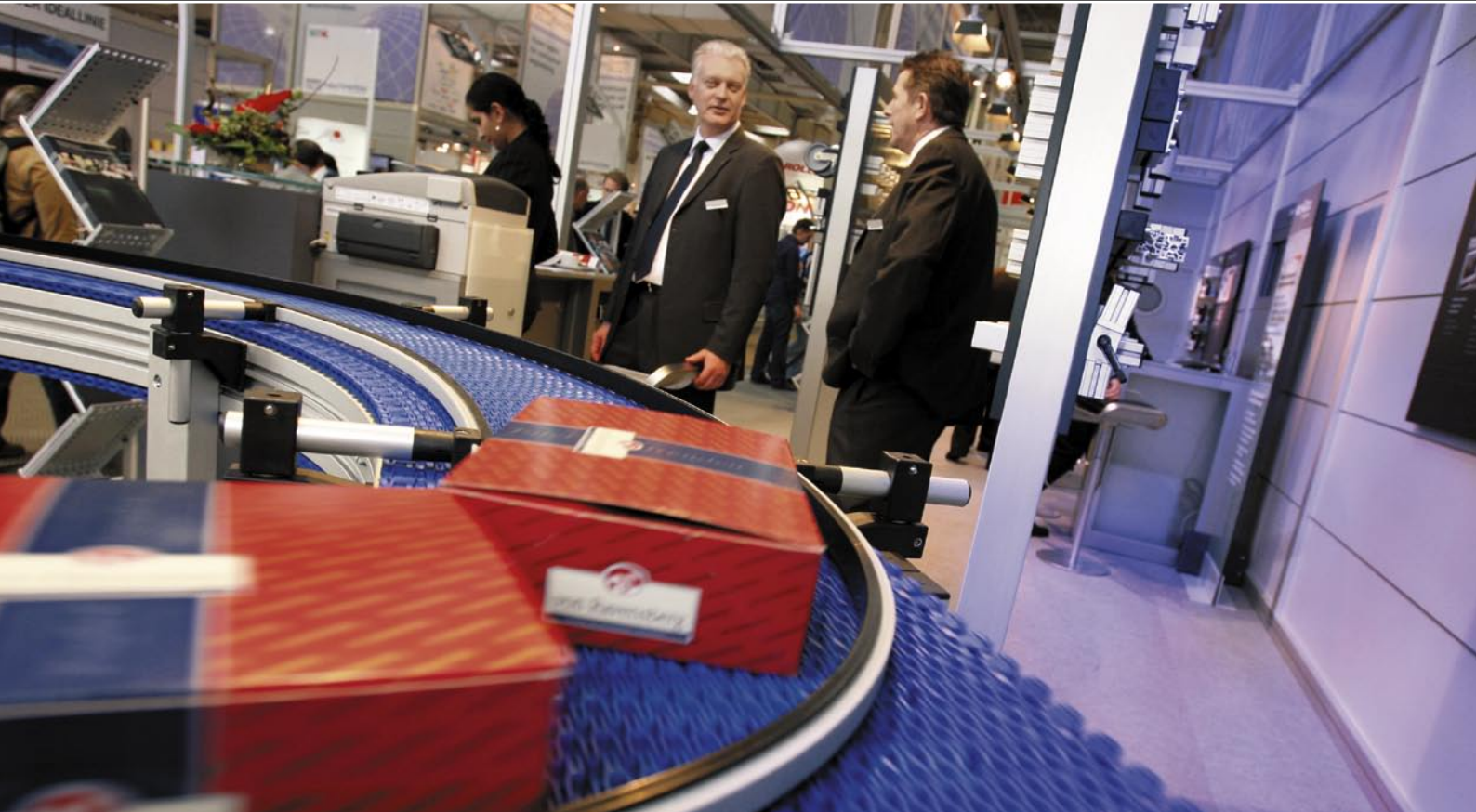


Niedersachsen's Minister for Economics Walter Hirche, Federal Chancellor Dr. Angela Merkel, Turkish Prime Minister Tayyip Erdogan, Federal Minister of Education and Research Dr. Annette Schavan, President of the German Engineering Federation Dr. Dieter Brucklacher at the Opening Ceremony.

Niedersachsens Wirtschaftsminister Walter Hirche, Bundeskanzlerin Dr. Angela Merkel, der türkische Premierminister Tayyip Erdogan, Bundesministerin für Bildung und Forschung Dr. Annette Schavan und der Präsident des Verbandes Deutscher Maschinen- und Anlagenbau e.V. (VDMA) am Eröffnungsabend.



← Jürgen R. Thumann, President of the German Federation of Industries (BDI), Dr. Ludolf v. Warthenberg, fmr. General Director of BDI, Sepp D. Heckmann, Chairman of the Managing Board of Deutsche Messe *Jürgen R. Thumann, Präsident des Bundesverbandes der Deutschen Industrie (BDI), Dr. Ludolf v. Warthenberg, ehem. Hauptgeschäftsführer des BDI, Sepp D. Heckmann, Vorsitzender des Vorstandes der Deutschen Messe*



← More than 240,000 visitors used the HANNOVER MESSE to catch up on the latest technological trends. *Mehr als 240.000 Besucher aus dem In- und Ausland nutzen die HANNOVER MESSE, um sich über die neuesten technologischen Trends und Entwicklungen zu informieren.*

→ For years Turkish exhibitors have showcased their products at the Subcontracting. *Bereits seit einigen Jahren sind türkische Aussteller auf der Subcontracting vertreten.*



← Red tulips were the symbol of the Turkish exhibition. *Rote Tulpen waren das Symbol der türkischen Ausstellung*





In Hall 26 visitors could see for themselves that Turkish industry meets international standards and does not have to fear the international competition.

In Halle 26 konnten die Besucher feststellen, dass die türkische Industrie auch hohe Qualitätsansprüche erfüllt und den internationalen Wettbewerb nicht zu fürchten braucht.



IMPRESSIONS / IMPRESSIONEN: THE TURKISH EXHIBITION DIE TÜRKISCHE AUSSTELLUNG

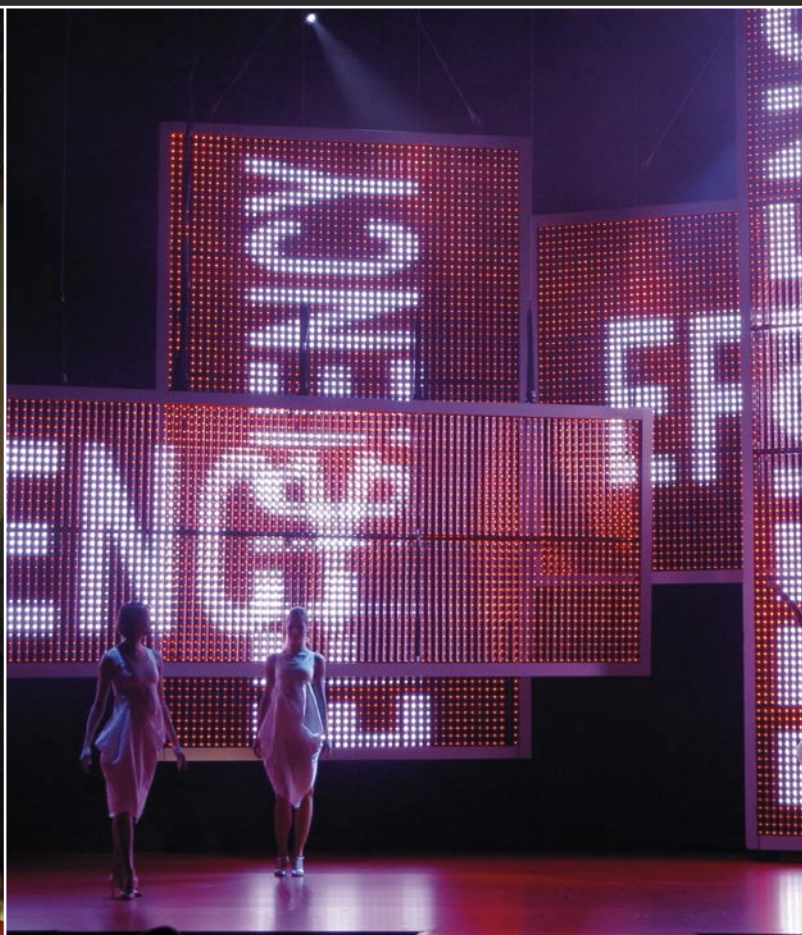


The sun shines on Hannover. The good weather prompted many visitors and exhibitors to conduct their negotiations outside. *In Hannover lacht die Sonne. Das gute Wetter veranlasste viele Aussteller und Besucher, ihre Gespräche nach draußen zu verlagern.*



← Turkish exhibitors at HANNOVER MESSE 2007 had reason to smile as visitors from all over the world showed a keen interest in Turkish products. *Die türkischen Aussteller hatten Grund zur Freude. Besucher aus aller Welt zeigten großes Interesse an türkischen Produkten. In Hannover lacht die Sonne. Das gute Wetter veranlasste viele, ihre Gespräche nach draußen zu verlagern.*





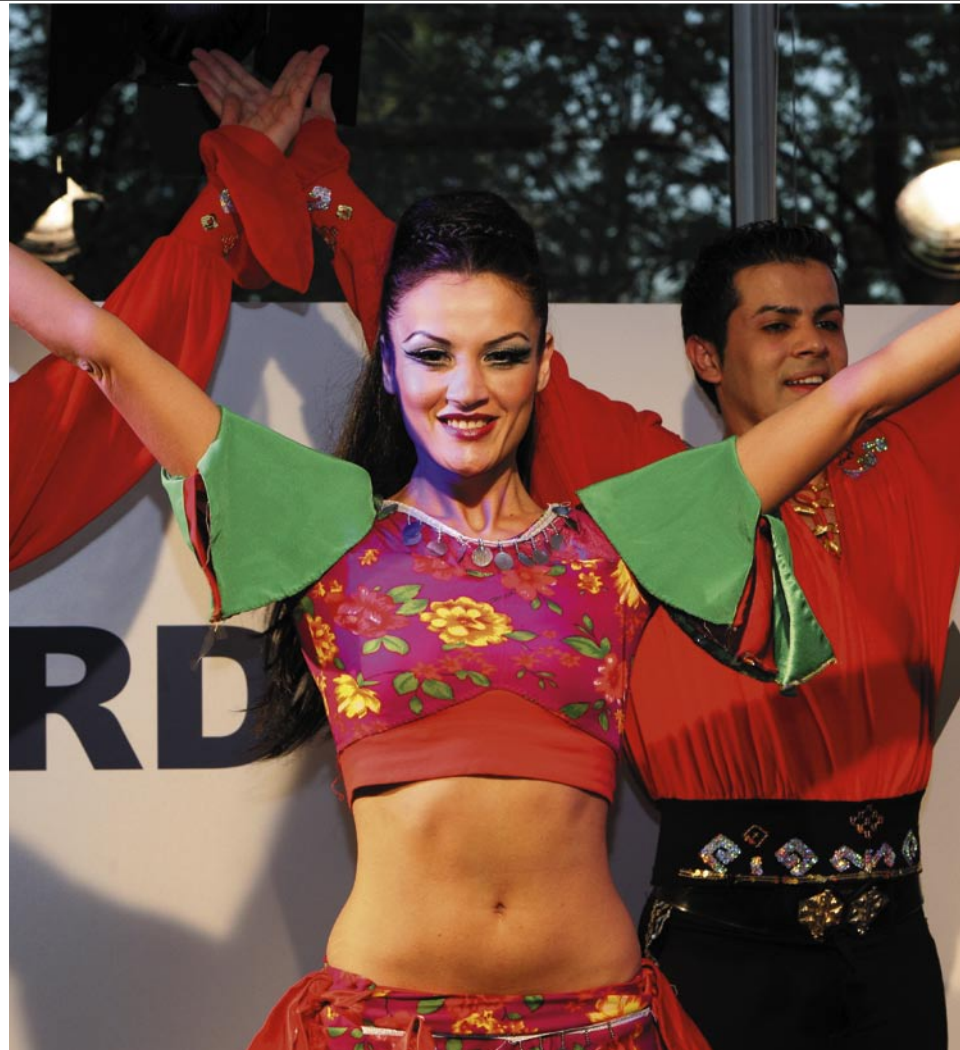
IMPRESSIONS / IMPRESSIONEN: THE CULTURAL PROGRAMME KULTURELLES RAHMENPROGRAMM

← During the "Night of Innovations" exhibitors of the Research & Technology present in a unique show current research results, innovations and technology trends. The famous Turkish dance troupe "Fire of Anatolia" entertained visitors with its attractive dance routine and colourful costumes. Während der „Night of Innovations“ präsentieren die Aussteller der Research & Technology in einer einzigartigen Show aktuelle Forschungsergebnisse, Innovationen und Technologietrends. Die berühmte türkische Tanzgruppe „Fire of Anatolia“ sorgte mit ihren farbenfrohen Kostümen und ausdrucksstarken Tanz für gute Stimmung.





← Representatives of business, politics and the media enjoyed the lively opening act at the Opening Ceremony of HANNOVER MESSE 2007. Energy efficiency was one of the main topics in 2007. *Die Prominenz aus Wirtschaft, Politik und Medien genoss den schwungvollen Messeauftakt bei der Eröffnungsfeier zur HANNOVER MESSE 2007. Energieeffizienz war eines der Hauptthemen der diesjährigen Messe.*





Press Review

Pressespiegel

The overwhelming response in the national and international press made an important contribution to the success of Partner Country Turkey. *Das nationale und internationale Echo der Presse leistete einen wichtigen Beitrag für den großen Erfolg der Partnerlandbeteiligung.*

Boom am Bosphorus – das Partnerland Türkei

Deutschland ist der wichtigste Wirtschaftspartner / 40 Prozent der in Deutschland verkauften Fernsehgeräte werden in der Türkei produziert / Von Rainer Herrmann

ISTANBUL, 15. April. Deutsche Unternehmen drängen in die Türkei. Bereits 2700 von ihnen haben dort investiert. Mehr als die Hälfte tat dies in den vergangenen drei Jahren. Parallel dazu stieg das bilaterale Handelsvolumen deutlich an. In den vergangenen fünf Jahren wuchs es von weniger als 10 Milliarden Euro auf mehr als 23 Milliarden Euro. „Die Beziehungen sind exzellent und stark, die Wachstumsraten zweistellig und phantastisch“, freut sich Mare Landau, der Geschäftsführer der Deutsch-Türkischen In-

Deutschland war bei Importen und Exporten lange Zeit führend. „Früher waren die Verfolger erst hinter einer Staubwolke zu sehen“, das hat sich geändert. In den vergangenen Jahren ist zwar weiter wichtiger Abnehmer türkischer Exportprodukte, so liefert die Türkei Güter für 9 Milliarden Euro nach Deutschland. Russland hat indes Deutschland vom ersten Platz der Lieferländer verdrängt, Wert von einer Milliarde Dollar exportieren.

Ohne die Automobilbranche einzuschließen, ist die Türkei die größte Exportnation der Welt. In diesem Jahr will das Werk Güter im Wert von einer Milliarde Dollar exportieren.

„Deutsche Unternehmen drängen in die Türkei. Bereits 2700 von ihnen haben dort investiert.“

Frankfurter Allgemeine Zeitung, 16.04.2007

Messe bringt volle Auftragsbücher

Mit vollen Büchern, guter Stimmung bei den Unternehmen und deutlich mehr Besuchern ist die Hannover Messe 2007 zu Ende gegangen. Messe-Chef Sepp Heckmann sagte, von den 230.000 Besuchern seien 30 Prozent aus dem Ausland angereist. Man habe damit ein hervorragendes Ergebnis erreicht. Die Messe habe „Investitionspläne in Milliardenhöhe auf den Weg gebracht und damit der Konjunktur zusätzlichen Schwung gegeben“, sagte Heckmann.

Financial Times Deutschland, 17.04.2007

Industriemesse Hannover: Vom deutschen Schaufenster zur globalen Plattform

Boom am Bosphorus

Dem Partnerland Türkei ist der Wandel vom planwirtschaftlichen Agrarstaat zur Industrienation gut bekommen. Von Kai Strittmatter

Istanbul – Trotz des politischen Streits – als der türkische Premier Tayyip Erdogan am Sonntagabend in Hannover ge-

sich die türkische Regierung schmückt. Sechs Prozent Wachstum. Und selten waren sie so erfreulich wie wickelten Südosten ist die Hälfte ohne Arbeit. Und jedes Jahr stoßen 500 000 bis 700 000 junge Türken neu hinzu zum Heer der Arbeitssuchenden, während

Süddeutsche Zeitung, 16.04.2007

Hannover-Messe startet

Am Montag öffnet die Hannover-Messe ihre Pforten für die Öffentlichkeit. Bundeskanzlerin Angela Merkel und der türkische Premierminister Recep Tayyip Erdogan nutzen die Messe eher als politisches Podium.

manager-magazin.de, 16.04.2007

„Wir gucken mit großen Augen auf die Dynamik der Türkei“

Kanzlerin zeigt sich auf der Hannover Messe als höfliche Gastgeberin

VON BERGT ZIMMERMANN UND BERNHART VON IMHOFF, DPA

HANNOVER. Als höfliche Gastgeberin hat sich Bundeskanzlerin Angela Merkel (CDU) zum Auftakt der Hannover Messe gezeigt. Den türkischen Ministerpräsidenten, der mit seiner Frau Emine gekommen war, begrüßte sie als „lieben Tayyip Erdogan“, die Beziehungen zur Türkei will sie festigen und kräftigen und nach vorne bringen. Sie wünsche sich ein besseres Kennenlernen der beiden Länder. sagte die Kanzlerin gestern bei der Eröffnung des türkischen Gemeinschaftsstandes. Die Türkei ist in diesem Jahr Partnerland der weltgrößten Industriemesse in Hannover. Europa bleibt auch das Ziel des türkischen Ministerpräsidenten. Mit hervorragenden Daten und Zahlen zur wirtschaftlichen Entwicklung wie einem durchschnittlichen Wirtschaftswachstum von 7,3 Prozent in den vergangenen vier Jahren will Erdogan in Europa punkten und den EU-Beitritt anregen. „Länder, die sich



Bundeskanzlerin Angela Merkel und der türkische Ministerpräsident Recep Tayyip Erdogan „testen“ einen Traktor aus der Türkei. Foto: dpa

„Die deutsche Industrie hat sich am ersten Tag der Hannover Messe in Bestform präsentiert.“

Mittelbayerische Zeitung, 17.04.2007

Erdogan, Merkel open Turkish stand at Hanover

Erdogan, speaking at the opening ceremony, expressed his appreciation at Merkel visiting the stand. „I wish the participants success,“ he said, speaking at one of the world's largest industry fairs.

ZAMAN, 17.04.2007

Erdogan drängt in die EU

Die Türkei ist mit 276 Ausstellern in diesem Jahr Partnerland der weltgrößten Technologie- und Industriemesse.

Spiegel Online 15.04.2007



JAPAN
PARTNER COUNTRY 2008
PARTNERLAND 2008

Cooperation through Innovation

Kooperation durch Innovation

Under the slogan „Cooperation through Innovation“ Japan presents itself as the Partner Country of the HANNOVER MESSE 2008. *Unter dem Motto „Kooperation durch Innovation“ präsentiert sich Japan 2008 als Partnerland der HANNOVER MESSE.*

Japan will present itself as one of the world's foremost industrial nations and one of the frontrunners in many areas of technological innovation. Whether it involves humanoid robots, medical technology or navigation systems, Japan is often a step ahead of the rest of the world. The Partner Country presentation is an opportunity for Japanese firms to showcase their expertise and inno-

vative potential at the world's leading industrial technology trade fair. The partnership between Japan and the HANNOVER MESSE will highlight the latest innovations from and for many technology sectors and industries. Key display areas will include the fields of robotics, microtechnology, nanotechnology, environmental and energy technology, biotechnology and the life sciences. ■

Japan ist im Jahr 2008 das Partnerland der HANNOVER MESSE. Im wirtschaftlichen Bereich sind beispielsweise die beiderseitige Investitionsförderung und der verstärkte Informationsaustausch zwischen Japan und Deutschland bei Energiethemen als Schwerpunkte der Partnerlandbeteiligung auf der HANNOVER MESSE 2008 zu erwarten.

Japan selbst zählt zu den führenden Industrienationen und ist einer der Spitzenreiter in Sachen innovative Technologien. Ob humanoide Robo-

ter, Medizintechnik oder Navigationssysteme – Japan war dem Rest der Welt bisher sehr oft einen Schritt voraus.

Durch die Präsentation als Partnerland der HANNOVER MESSE 2008 werden japanische Aussteller nun ihr führendes Know-how und ihre Innovationskraft direkt im Rahmen der weltweit wichtigsten Technologieschau der internationalen Industrie präsentieren.

Die Partnerschaft zwischen Japan und der HANNOVER MESSE steht nicht umsonst unter dem Motto „Cooperation through Innovation“ – denn neueste Innovationen aus und für die verschiedensten Technologie-sektoren und Industriebranchen werden beim Partnerland 2008 im Vordergrund stehen, auch und gerade in so innovationsstarken Bereichen wie der Robotik, der Mikro- und Nanotechnologie, der Umwelt- und Energietechnik sowie der Biotechnologie und dem „Lifescience“-Bereich. ■



Sepp D. Heckmann, Deutsche Messe; Hiromichi Watanabe, Ministry of Economy, Trade and Industry (METI), Japan; Dr. Adem Sahin, Ministry of Economics, Turkey; Wolfgang Pech, Deutsche Messe (from left).

Sepp D. Heckmann, Deutsche Messe; Hiromichi Watanabe, Ministry of Economy, Trade and Industry (METI), Japan; Dr. Adem Sahin, Wirtschaftsministerium, Türkei; Wolfgang Pech, Deutsche Messe (von links)



HANNOVER MESSE – A Global Event

HANNOVER MESSE – Ein globales Event

Deutsche Messe accompanies companies into new markets. Both through the global focus of its trade fair as well as through the transfer of its trade fair brands into foreign markets. *Über die globale Ausrichtung der HANNOVER MESSE und den Transfer ihrer Messemarken begleitet die Deutsche Messe Unternehmen in neue Märkte.*

For its internationally active exhibitors, Deutsche Messe as one of the world's leading and globally-active trade fair organisers creates additional, customised platforms. HANNOVER MESSE as well thought-through concept of lead-

ing trade fairs is one of Deutsche Messe's most successful "export products". In Istanbul, the business capital of the Partner Country 2007, its subsidiary "Hannover Fairs International" puts on leading trade fairs such as CeBIT Bilisim

Für ihre international agierenden Aussteller schafft die Deutsche Messe als einer führenden und selbst global agierenden Messeveranstalter zusätzliche, maßgeschneiderte Plattformen weltweit. Die HANNOVER MESSE als durchdach-

tes Konzept von Fachmessen ist eines der erfolgreichsten „Exportprodukte“ der Deutschen Messe. In Istanbul, dem Wirtschaftszentrum des Partnerlands 2007, organisiert sie mit ihrer Tochtergesellschaft „Hannover Fairs International“ Leitmessen wie



GLOBAL BUSINESS FORUM

As a complement to the Partner Country presentation, conferences, workshops, expert discussions and the internet provide interesting formats for government institutions, trade associations and service providers. The exhibition in Hall 6 is the basis for successful communication. The matchmaking event assists visitor delegations in establishing international contacts.

Als Ergänzung zur Partnerland-Präsentation bieten Konferenzen, Workshops, Beratungsgespräche und das Internet interessante Formate für Regierungseinrichtungen, Verbände und Export-Dienstleister. Die Ausstellung im Forum in Halle 6 ist Ausgangspunkt für eine erfolgreiche Kommunikation. Das Matchmaking hilft, auch für Besucher-Delegationen internationale Ansprechpartner zu finden.

Eurasia, WIN World of Machines, WIN World of Automation, ISK-Sodex as well as the ANKIROS/ANNOFER. In China, the trade fairs PTC ASIA, CeMAT ASIA Factory Automation ASIA and ENERGY ASIA have also become highly successful events in recent years. On the exhibition ground SNIEC three trade fairs take place from 10 to 13 October 2007: CeBIT Asia addresses the international electronics industry. PTC ASIA is Asia's leading trade fair for power transmission and control as well as compressors, compressed air and vacuum technology and CeMAT ASIA is the leading trade fair for intralogistics.

The entire value chain is also reflected at another China event: The Industrial Automation Show, Metalworking and CNC Machine Tool Show and the ENERGY Show take place concurrently from 6 to 10 November at the SNIEC exhibition grounds in Shanghai.

Hannover's recipe for success is now also being implemented in India: From 4 to 7 December 2007 the three trade fairs Industrial Automation INDIA, Motion Drive & Automation (MDA INDIA) as well as CeMAT INDIA take place. Deutsche Messe is also in charge of the international marketing of the Bangalore International Exhibition Center (BIEC).

Deutsche Messe also intends to continue to strengthen its presence in Russia and Brasil. ■

die CeBIT Bilisim Eurasia, die WIN World of Machines, WIN World of Automation, ISK-Sodex und die ANKIROS/ANNOFER. In China wurden die Fachmessen PTC ASIA, CeMAT ASIA, Factory Automation ASIA, ENERGY ASIA in den letzten Jahren ebenfalls erfolgreich etabliert. Auf dem Messegelände SNIEC finden vom 10.-13. Oktober drei Fachmessen statt: Die CeBIT Asia adressiert die internationale Elektronikindustrie. Die PTC ASIA ist die führende asiatische Fachmesse für Antriebs- und Fluidtechnik sowie Kompressoren, Druckluft- und Vakuumtechnik. Mit der CeMAT ASIA findet die führende Fachmesse für Intralogistik statt.

Die erfolgreiche Abbildung ganzer Wertschöpfungsketten kennzeichnet auch einen weiteren China-Termin: Gleichzeitig finden die Industrial Automation Show, Metalworking and CNC Machine Tool Show sowie die ENERGY Show vom 6.-10. November in Shanghai statt.

Das Erfolgskonzept aus Hannover wird nun auch in Indien umgesetzt: Vom 4. bis 7. Dezember 2007 finden die Industrial Automation INDIA, die Motion Drive & Automation (MDA INDIA) sowie die CeMAT INDIA statt. Die Deutsche Messe übernimmt zusätzlich die Internationale Vermarktung des Bangalore International Exhibition Center (BIEC).

Auch in Russland und Brasilien wird die Deutsche Messe ihr Engagement weiter ausbauen. ■



Success in China: The Deutsche Messe continues to increase its activities abroad. Erfolg in China: Die Deutsche Messe baut ihr Engagement auf den Auslandsmärkten aus.



The Global Business Forum of HANNOVER MESSE is the key event for developing international business contacts. Das Global Business Forum der HANNOVER MESSE ist die Top-Anlaufstelle für den Ausbau internationaler Geschäftskontakte.

UNDER ONE ROOF UNTER EINEM DACH

■ Industrial Automation

INTERKAMA+

Leading Trade Fair for Process Automation
Internationale Leitmesse der Prozessautomation

Factory Automation

Leading Trade Fair for Production Automation
Internationale Leitmesse der Fertigungsautomation

Industrial Building Automation

International Trade Fair for Integrated Industrial and Building Automation Systems
Internationale Fachmesse für vernetzte Systeme der Gebäude- und Produktionsautomatisierung

■ MicroTechnology

Leading Trade Fair for Applied Microsystems Technology and Nanotechnology
Internationale Leitmesse der angewandten Mikrosystemstechniken und Nanotechnologien

■ Research & Technology

Innovations Market for R & D
Innovationsmarkt Forschung und Entwicklung

■ Digital Factory

Leading Trade Fair for Integrated Processes and IT Solutions
Internationale Leitmesse für integrierte Prozesse und IT-Lösungen

■ Power Plant Technology

International Trade Fair for Power Plant Planning, Construction, Operation and Maintenance
Internationale Fachmesse für Kraftwerksplanung, -bau, -betrieb und -instandhaltung

■ Energy

Leading Trade Fair for Renewable and Conventional Power Generation, Transmission and Distribution
Internationale Leitmesse der erneuerbaren und konventionellen Energie-erzeugung, Energieversorgung, -übertragung und -verteilung

■ Pipeline Technology

International Trade Fair for Pipeline Technology and Network Management
Internationale Leitmesse der Technologien und Systeme für die Pipelineindustrie

■ Subcontracting

Leading Trade Fair for Subcontracting Services, Materials, Components and Systems for Mechanical Engineering, the Automotive Industry and Plant Engineering
Internationale Leitmesse der Zulieferung von Werkstoffen, Komponenten und Systemen für den Fahrzeug-, Maschinen- und Anlagenbau



JOIN THE FESTIVAL
OF INNOVATION
21-25 APRIL 2008

THE DISPLAY CATEGORIES: INTERKAMA* · FACTORY AUTOMATION
INDUSTRIAL BUILDING AUTOMATION · DIGITAL FACTORY
SUBCONTRACTING · ENERGY · POWER PLANT TECHNOLOGY
PIPELINE TECHNOLOGY · MICROTECHNOLOGY · RESEARCH & TECHNOLOGY

www.hannovermesse.com

GET NEW
TECHNOLOGY FIRST

HANNOVER MESSE THE JAPANESE EXHIBITION
JAPAN
CONVENTION INTERNATIONAL

